

gémissements; *μολπῆς*, *Od.* entonner un chant; *παιῖνος*, *PLUT.* *παιῖνα*, *XEN.* entonner le péan; *δρξον*, *EUR.* dicter un serment || 2 prendre l'initiative de : *βουλας*, *LI.* de résolutions; *τινὰ λόγους* *Ξ.* *SOPH.* adresser le premier la parole à qqn || *Moy.* mettre en train : *κακῆς βουλῆς τινι*, *Od.* donner un mauvais conseil à qqn; *Ξ.* *κινᾶ*, *EUR.* préparer les corbeilles pour commencer le sacrifice.

ΞΕΑΣ, ἄδος (ἦ) le nombre six, demi-douzaine [*ΞΞ*].

ΞΕ-ασκέω-ω : I exercer avec soin, d'où : 1 *au pass.* être exercé, s'exercer : *-τι, περί τι*, à qqe ch. || 2 *avec un rég.* de chose, pratiquer (un art, etc.) *acc.* || II arranger avec soin : *ἐσθλῆτι τινα*, *SOPH.* couvrir ou parer qqn d'un vêtement; *μνημα εἰς κάλλος ἐξησκημένον*, *Luc.* monument travaillé avec art.

ΞΕ-ατιμάζω, mépriser.

ΞΕ-άπτω, *v.* *ἐξίσσω*.

ΞΕ-αυαίνω, faire sécher; *au pass.* se dessécher.

ΞΕ-αυδάω-ω : 1 dire sans détour; dire, *en gén.*; réciter, chanter, *acc.* || 2 pousser des cris || *Moy.* chanter un hymne funebre.

ΞΕ-αυλιζομαι, changer de campement ou de quartier, décamper.

ΞΕ-αυτις, *adv.* 1 en arriere de, en revenant de. *gén.* || 2 *en parl.* du temps, de nouveau [*poët.* *p.* *ἐξ᾽αυτις*, de *ΞΞ*, *αὐτις*].

ΞΕ-αυτομολέω-ω, désertir à l'ennemi.

ΞΕ-αυχάω-ω, se flatter de : *τι*, de qqe ch.; se flatter *ch.*, avec la *prop. inf.*

ΞΕ-αφαιρέω-ω, *d'ord.* *au moy.* *ἐξαφαιρέομαι-ομαι* (*f.* *ήσομαι*, *ao.* 2 *ἐξαφελόμεν*) ôter, enlever : *ψυχὴν τινος*, *Od.* ôter la vie à qqn.

ΞΕ-αφιημι, lâcher, laisser aller; d'où *au pf. pass.* *ἐξαρτῶμαι*, être délivré, affranchi de, *gén.*

ΞΕ-αφίστημι, écarter de; d'où *au sens intr.* (*ao.* 2 *ἐξάπτεσθαι* et *moy.* *ἐξαφίσταμαι*) s'écarter de, s'abstenir de, renoncer à.

ΞΕ-αφοράω-ω (*ao.* 2 *ἐξαπείδον*) voir de loin.

ΞΕ-αφρίζω (*seul. moy.*) jeter l'écume de, *acc.*

ΞΕ-αφύω (*ao.* 3 *sg. poët.* *ἐξήφυσεν*) épuiser.

ΞΕ-ά-χειρ, *-χειρος* (α, ἦ) à six mains [*ΞΞ*, *χείρ*].

ΞΕ-ά-χοος-ους, *οος-ους*, *οον-οον*, de six congés [*ΞΞ*, *χόος*].

ΞΕ-αψις, *εως* (ἦ) action d'enflammer, d'allumer [*ΞΞ* *απτω* 2].

ΞΕ-εγγυάω-ω, cautionner, garantir, se porter garant pour, *acc.* || *Moy.* s'engager moyennant caution à, *inf. fut.*

ΞΕ-εγείρω (*ao.* *ἐξήγειρα*) 1 *tr.* réveiller, éveiller; *au pass.* être réveillé, se réveiller || 2 *intr.* (*au pf.* *ἐξεγρήγορα* et à *l'ao. moy. sync.* *ἐξηγρόμην*) être réveillé ou éveillé.

ΞΕ-εγερεσις, *εως* (ἦ) action de réveiller. d'exciter [*ΞΞ* *εγείρω*].

ΞΕ-εγρήγορα, *v.* *ἐξεγείρω*.

ΞΕ-εδοθα, *ao.* 2 *pass. poët.* *d'ἐκδιδάσκω*.

ΞΕ-εδοῖδοκα, *pf.* *d'ἐξεσθίω*.

ΞΕ-εδομαι, *fut.* *d'ἐξεσθίω*.

ΞΕ-εδομην, *ao.* 2 *moy.* *d'ἐκδιδωμι*.

ΞΕ-έδρα, *ας* (ἦ) emplacement couvert avec sièges devant la maison (pour se réunir, converser, etc.); à Rome, salle des séances du sénat [*ΞΞ*, *έδρα*].

ΞΕ-εδρος, *ος*, *ον*, 1 qui est hors de sa résidence, hors de sa demeure || 2 chassé de : *χθονός*, *EUR.* de son pays; *fig.* *φρενῶν*, *EUR.* hors de son bon sens || 3 qui n'est pas à sa place, d'où déplacé, étrange [*ΞΞ*, *έδρα*].

ΞΕ-ει, 2 *sg. prés. ind.* ou *impér.* *d'ἐξειμι*.

1 **ΞΕ-ει**, 3 *sg. f.* *d'ἔχω*.

2 **ΞΕ-ει**, *dat. sg.* *d'ἐξίς*.

ΞΕ-ειδέναι, *inf.* *d'ἐξοίδα*.

ΞΕ-ειδον, *v.* *ἐξοράω*.

ΞΕ-ειδώς, *viva*, *ός*, *part.* *d'ἐξοίδα*.

ΞΕ-ειη, 3 *sg. opt. prés.* *d'ἐξεστι*, ou *opt. ao.* 2 *d'ἐξίημι*.

ΞΕ-ειην, 1 *pl. épq. opt. ao.* 2 *d'ἐξίημι*.

ΞΕ-ειης, *épq. c.* *ἐξίης*.

ΞΕ-εικάζω (*f.* *άσω*; *pf.* *pass.* *ἐξείκασμαι* ou *ἐξήκασμαι*) rendre tout à fait semblable, assimiler, d'où adapter; *au pf. pass.* être entièrement semblable ou ressemblant : *τινι*, à qqn; *p. suite*, *οὐδὲν ἐξηκασμένα*, *ESCH.* qui ne sont pas de simples images (mais la réalité même).

ΞΕ-εικονίζω, représenter à l'aide d'une image.

ΞΕ-ειλέω-ω, détourner.

ΞΕ-ειλόμην, *έξειλον*, *ao.* 2 *moy. et act.* *d'ἐξ-αίρω*.

1 **ΞΕ-ειμι** : 1 (*seul.* 3 *pl.* *ἐξεσι*) être originaire de, descendre de, *gén.* || 2 *d'ord.* *impers.*

ἐξεστι (*inf.* *ἐξεῖναι*, *impf.* *ἐξῆν*, *f.* *ἐξέσται*) *impers.* il est permis; *κἀξεστιν αὐτῇ δρᾶν λέγειν θ'* à *βοῦλεται*, *SOPH.* il lui est permis de faire et de dire ce qu'elle veut; *σοὶ ἐξεστιν ἀνδρὶ γενέσθαι*, *XEN.* il t'est permis de devenir un homme; *rar.* avec *l'acc.* *λαξεδαιμονίους ἐξεστιν ὁμῖν φίλους γενέσθαι*, *THC.* il est possible aux Lacédémoniens de devenir vos amis; *abs. part.* *ἐξόν*, avec *l'inf.* quand ou puisqu'il est permis ou possible de; *fut.* *ἐξεσόμενον*, lorsqu'il sera possible.

2 **ΞΕ-ειμι** (*inf.* *ἐξείναι*, *impf.* *ἐξῆεν* ou *ἐξήτα*, etc., *v.* *εἶμι*) I *en parl.* de *pers.* 1 sortir : *μεγάρων*, *Od.* du palais; *χώρας*, *SOPH.* ou *ἐκ χώρας*, *HOT.* sortir d'un pays; *particul.* partir pour une expédition; avec *un acc.* : *αγώνας*, *SOPH.* aller affronter des luttes; *ἐκδήμους στρατείας*, *THC.* partir pour des expéditions lointaines; *θύρας*, *Od.* sortir à la porte || 2 *fig.* se retirer : *ἐκ τῶν ἱππέων*, *HOT.* quitter le service de la cavalerie || 3 *en venir* à : *εἰς ἔλαττον*, *SOPH.* à une preuve || II *en parl.* de choses, arriver à son terme, cesser [*ΞΞ*, *εἴμι*].

ΞΕ-ειν, *inf. fut.* *d'ἔχω*.

ΞΕ-εῖναι, *inf. prés.* *d'ἐξεστι*, *v.* *ἐξειμι*.

ΞΕ-εῖπα, *ao.* 1, et **ΞΕ-εῖπον** (*inf.* *ἐξεῖπιν*) *ao.* 2, dire, déclarer : *τι*, qqe ch.; *τί τινι*, *τι* *πρός τινα*, *τινὰ τι*, qqe ch. à qqn.

ΞΕ-εῖρας, *part.* *ao.* *d'ἐγείρω*.

ΞΕ-εργασμένως, *adv.* avec un travail approfondi, avec soin [*ΞΞ* *εργάζομαι*].

1 **ΞΕ-εργω** : 1 écarter, exclure, repousser : *τινὰ*, qqn; *ἐκ τῶν ἱερῶν*, *Lys.* exclure des sacrifices || 2 exclure, empêcher : *τι*, qqe ch.; d'où *au pass.* *ὀπό τινος*, *τινι*, être empêché par qqe ch. [*ΞΞ*, *εἴργω*].

2 **ΞΕ-εργω**, contraindre, forcer; *au pass.* être contraint [*ΞΞ*, *εἴργω*].